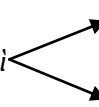


ΘΕΜΑ 10^ο
(ΑΝΔΟΚΙΔΗΣ, ΠΕΡΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΝ 1-2)

Τὴν μὲν παρασκευὴν, ὧ ἄνδρες, καὶ τὴν προθυμίαν τῶν ἐχθρῶν τῶν ἐμῶν, ὥστ' ἐμὲ
κακῶς ποιεῖν ἐκ παντὸς τρόπου καὶ δικαίως καὶ ἀδίκως, ἐξ ἀρχῆς ἐπειδὴ τάχιστα
ἀφικόμην εἰς τὴν πόλιν ταυτηνί, σχεδόν τι πάντες ἐπίστασθε, καὶ οὐδὲν δεῖ περὶ
τούτων πολλοὺς λόγους ποιεῖσθαι· ἐγὼ δέ, ὧ ἄνδρες, δεήσομαι ὑμῶν δίκαια καὶ ὑμῖν
5 τε ῥάδια χαρίζεσθαι καὶ ἐμοὶ ἄξια πολλοῦ τυχεῖν παρ' ὑμῶν. [Καὶ] πρῶτον μὲν ἐνθυμη-
θῆναι ὅτι νῦν ἐγὼ ἤκω οὐδεμιᾶς μοι ἀνάγκης οὔσης παραμεῖναι, οὔτ' ἐγγυητὰς κα-
ταστήσας οὔθ' ὑπὸ δεσμῶν ἀναγκασθεῖς, πιστεύσας δὲ μάλιστα μὲν τῷ δικαίῳ, ἔπειτα
δὲ καὶ ὑμῖν, γνῶσεσθαι τὰ δίκαια καὶ μὴ περιόψεσθαι με ἀδίκως ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν τῶν
ἐμῶν διαφθαρέντα, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον σώσειν δικαίως κατὰ τε τοὺς νόμους τοὺς
10 ὑμετέρους καὶ τοὺς ὄρκους οὓς ὑμεῖς ὁμόσαντες μέλλετε τὴν ψῆφον οἴσειν.

ΣΧΟΛΙΑ

- 1 **Τὴν μὲν παρασκευὴν...καὶ τὴν προθυμίαν:** αντικείμενα στο ρ. 'ἐπίστασθε'. **τῶν ἐχθρῶν:** συντάσσεται με τα 'παρασκευὴν ~ προθυμίαν' ως γενική υποκειμενική. **ὥστ'... ποιεῖν:** συμπερασματική πρόταση με απαρέμφοτο για να δηλωθεῖ το αποτέλεσμα και ως σκοπός, επιθυμία.
- 2 **καὶ δικαίως καὶ ἀδίκως:** 'και τηρώντας, αλλά και παραβιάζοντάς τον νόμο'. **ἐξ ἀρχῆς:** 'από την πρώτη στιγμή', συντάσσεται με το 'ἐμὲ κακῶς ποιεῖν'. **ἐπειδὴ...ἀφικόμην:** χρονική πρόταση με οριστική για την απόδοση του πραγματικού γεγονότος.
- 3 **τι:** αιτιατική επιρρ. της αναφοράς, 'ως προς κάτι – σε ένα βαθμό'. **πάντες:** 'ξεχωριστά ο καθένας'. **οὐδὲν:** αιτιατική επιρρ. του τρόπου, 'καθόλου – σε καμία περίπτωση'.
- 4 **πολλοὺς λόγους:** ὄχι 'λόγια που εἶναι πολλά', ἀλλὰ 'λόγια που να εἶναι πολλά'. **ὑμῶν:** 'από εσάς', γενική αφαιρετική. **δίκαια:** πρόκειται για επιθετικό προσδιορισμό στο ενν. σύστοιχο αντικείμενο 'δεήσεις δικαί-ας', το οποίο επειδή λείπει, έχει πάρει την θέση του.
- 5 **καὶ ὑμῖν τε ῥάδια χαρίζεσθαι καὶ ἐμοὶ ἄξια:** ἔχουμε τρεις συμπλεκτικούς συνδέσμους εν σειρά, που ὁμως δεν εἶναι και οι τρεις στην ἴδια χρήση· ο 'τε' και ο δεύτερος 'καί' ενώνουν σε παράλληλη σύνδεση τα επίθετα 'ῥάδια ~ ἄξια', ενώ ο πρώτος 'καί' ενώνει παρατακτικά το 'δίκαια' με τα δυο επόμενα επίθετα, γι' αυτό έχει επιδοτική σημασία, 'ἀλλὰ ἀκόμη...'. Η παράλληλη σύνδεση ἔχει την ἀκόλουθη εικόνα:

δεήσομαι ὑμῶν δίκαια καὶ  ὑμῖν τε ῥάδια χαρίζεσθαι
καὶ ἐμοὶ ἄξια πολλοῦ τυχεῖν παρ' ὑμῶν

ενώ η εν σειρά θα ήταν:

δεήσομαι ὑμῶν δίκαια καὶ ὑμῖν ῥάδια χαρίζεσθαι καὶ ἐμοὶ ἄξια πολλοῦ τυχεῖν παρ' ὑμῶν. Τὴν παράλληλη σύνταξη τὴν ἐπιβάλλει ἡ παρουσία τοῦ ἐγκλητικοῦ 'τε'. **χαρίζεσθαι:** επιρρ. απαρέμφοτο της αναφοράς στο 'ἄξια', 'χαρίζομαι τι = παραχωρῶ κάτι'. **ὑμῖν:** δοτική προσωπική της αναφοράς στο 'ῥάδια = εύκολα για σας'. **ῥάδια:** σύστοιχο αντικ. στο 'δεήσομαι'. **ἐμοὶ:** 'στην περίπτωσή μου', δοτική της αναφοράς στο 'ἄξια'. **πολλοῦ:** συντάσσεται με το 'ἄξια' ως γενική της αξίας. **τυχεῖν:** επιρρ. απαρέμφ. της αναφοράς

- στο 'ἄξια = ἄξια στο να συμβούν'. **παρ' ὑμῶν:** 'ἀπό εσάς'. **πρῶτον:** αιτιατική επιρρ. του χρόνου, 'κατ' ἀρχήν'. **ἐνθυμηθῆναι:** το ἀναρθρο ἀπαρέμφατο ως ἀντικείμενο στο ενν. πάλι 'δεήσομαι'.
- 6 οὐδεμιᾶς μοι ἀνάγκης οὔσης:** γενική ἀπόλυτη, επιρρ. μτχ., αιτιολογική. Ὑποκ. της μτχ. είναι το 'ἀνάγκης' και το 'οὐδεμιᾶς' επιθ. προσδ. 'ἔχω ἐρθει εδῶ ὄχι διότι υποχρεώθηκα'. **παραμεῖναι:** συντάσσεται με την γενική ἀπόλυτη ως επιρρ. ἀπαρέμφατο της ἀναφοράς, 'ἀνάγκη ἐστί + ἀπαρέμφ. = *υπάρχει ἀνάγκη σε σχέση με κάτι – ως προς κάτι*', διάφορη είναι η ἀπρόσωπη ἔκφραση 'ἀναγκαῖον ἐστί + ἀπαρέμφ.', ὅπου το ἀπαρέμφατο είναι υποκείμενο.
- 7 ἔγγυητὰς καταστήσας:** 'οὔτε διότι ἔβαλα κάποιους να ἐγγυηθούν για μένα', το ουσιαστικό είναι ἀντικ. και η μτχ. είναι συνημμ., επιρρ., αιτιολογική. **ἀναγκασθεῖς:** συνημμ. επιρρ., αιτιολογική. **πιστεύσας δέ:** 'ἀλλά ἐπειδή ἐμπιστεύτηκα', μτχ. συνημμ. επιρρ., αιτιολογική. **τῷ δικαίῳ:** ἀντικ. στην μτχ. 'ἐπειδή ἐμπιστεύτηκα την δικαιοσύνη'.
- 8 ὑμῖν:** ἐπίσης ἀντικ. στην μτχ. 'πιστεύσας'. **γνώσεσθαι:** ἀπαρέμφ. ως ἐπεξήγηση. **τὰ δίκαια:** ἀντικείμενο στο ἀπαρέμφατο, 'γινώσκω τα δίκαια = παίρνω τις σωστές ἀποφάσεις'. **καὶ μὴ περιόψεσθαι:** 'ὥστε να μὴ ἀδιαφορήσετε...', καθὼς το δεῦτερο ἀπαρέμφατο ἐξαρτάται ἀπὸ το πρῶτο ως συμπερασματικό. **με...διαφθαρέντα:** το ρ. 'περιοράω-ῶ' συντάσσεται με αιτιατική προσώπου και συνημμένη μτχ. στο ἀντικείμενο, η οποία είναι κατηγορηματική, 'ὥστε να μὴ ἀδιαφορήσετε ἐγὼ να καταστραφῶ'. **ἀδίκως:** 'ἀντίθετα με τις ἐπιταγές του δικαίου', συντάσσεται με την μτχ. 'διαφθαρέντα'.
- 9 ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον:** 'ἀλλὰ πολὺ περισσότερο', ενν. 'ἀπὸ το να ἀδιαφορήσετε'. **σώσειν δικαίως:** 'να με σώσετε ἐφαρμόζοντας το δίκαιο', το ἀπαρέμφατο αὐτὸ συνδέεται ἀντιθετικά μέσω του 'ἀλλά' με το 'μὴ περιόψεσθαι', και ἔχον την ἴδια συντακτική χρῆση.
- 10 ὁμόσαντες:** 'μιας και τους πήρατε', με αιτιολογική χρῆση. **μέλλετε τὴν ψῆφον οἴσειν:** 'πρόκειται να ψηφίσετε', 'τὴν ψῆφον φέρω = ἀποφασίζω δια ψηφοφορίας'.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Την προετοιμασία λοιπόν, πολίτες της Αθήνας, και την προθυμία των εχθρών των δικών μου, ὥστε να με βλάψουν με κάθε τρόπο, δηλ. τόσο τηρώντας ἀλλὰ και παραβιάζοντας τον νόμο, ἀπὸ την πρώτη στιγμή ὅταν ἀμέσως ἔφτασα στην πόλη αὐτὴν εδῶ, περίπου σε ἓνα βαθμὸ ὅλοι εσεῖς γνωρίζετε καλά, και δεν χρειάζεται να ἀσχοληθῶ με αὐτά. Ἐγὼ ὁμως, πολίτες της Αθήνας, θα παρακαλέσω ἀπὸ εσάς πράγματα δίκαια, ἀλλὰ ἐπίσης και πράγματα που εἶναι και για σας εὐκόλα στο να τα παραχωρήσετε, ἀλλὰ και για μένα ἀξίζουν πάρα πολὺ στο να τα ἐπιτύχω ἀπὸ εσάς. Ἀρχικά λοιπόν θυμηθεῖτε ὅτι τώρα ἐγὼ ἔχω ἐρθει εδῶ ὄχι διότι ἐξαναγκάστηκα στο να παραμείνω στο χῶρο, οὔτε διότι ἔβαλα κάποιους να ἐγγυηθούν για μένα, οὔτε πάλι διότι ἐξαναγκάστηκα ἀπὸ την φυλάκιση, ἀλλὰ ἐπειδή ἐμπιστεύτηκα κυρίως την δικαιοσύνη, και κατόπιν εσάς, πως δηλ. θα πάρετε τις σωστές ἀποφάσεις με συνέπεια να μὴ ἀδιαφορήσετε ἐγὼ να καταστραφῶ ἀντίθετα με τις ἐπιταγές του δικαίου ἀπὸ τους εχθρούς μου, ἀλλὰ πολὺ περισσότερο να με σώσετε ἐφαρμόζοντας το δίκαιο και σύμφωνα με τους νόμους τους δικούς σας, ἀλλὰ και με τους ὄρκους τους ὁποίους εσεῖς μιας και τους πήρατε, πρόκειται να ψηφίσετε.